

# ПРОГРАМА РАДА СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА

у периоду привременог финансирања Града Новог Сада од 01. јануара до 31. марта 2025. године

при

## САДРЖАЈ

### I. О УСТАНОВИ

1. Основни подаци о установи
2. Кратак опис установе
3. Историјат установе
4. Организациона структура
5. Циљ предлога програма рада

### II. ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН УСТАНОВЕ

#### 1. ПЛАНИРАНИ РЕДОВНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ

- 1.1. Планиране плате запослених
- 1.2. Планиране остале накнаде запосленима (солидарне, јубиларне, превоз...)
- 1.3. Планирани стални трошкови
- 1.4. Планиране накнаде за управни и надзорни одбор

#### 2. ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ

#### 3. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

#### 4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ


- 4.1. ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ – табеларно на трећем нивоу, по свим изворима
- 4.2. ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ - табеларно на трећем нивоу, по свим изворима

### III. ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ

2. Програмска табела – распоред програмских активности по економским класификацијама (убацити програмску табелу)

# I. O УСТАНОВИ

## 1. Основни подаци о установи

Назив установе	Стеријино позорје
Адреса седишта установе	Змај Јовина 22/1
Адреса програмских и других простора (у случају да није иста као адреса седишта установа)	Змај Јовина 22/1
Година оснивања	1956.
Матични број	08066442
Порески идентификациони број - ПИБ	101696012
Основна делатност установе	Установа за сценско-музичку делатност
Контакт телефон	021/451-273
Електронска пошта - имејл адреса	office@pozorje.org.rs
Адреса интернет стране установе	<a href="http://www.pozorje.org.rs">www.pozorje.org.rs</a>
Број стално запослених	12
Име и презиме одговорног лица	Др Мирослав Радоњић
Број текућег рачуна	840-150664-59
Лого	

## 2. Кратак опис установе

Поред организације и реализације најзначајнијег театарског фестивала у нашој земљи, Позорје је активно и у издавачкој делатности, кроз објављивање књига из области историје и теорије позоришта, те часописа *Сцена*, једног од најрелевантнијих позоришних часописа у Европи који континуирано излази од 1965. године. Документационо-истраживачки центар Стеријиног позорја објављује јединствену публикацију *Годишњак позоришта Србије*, без којег није могуће замислити озбиљније истраживање театарске уметности на овим просторима. Наш документациони центар поседује богате колекције од преко 2500 рукописних драмских дела, близу 8000 позоришних плаката и више од 48000 фотографија, а већ неколико година ради се на дигитализацији ове грађе. У склопу овог центра формиран је научни тим од сарадника са Академије уметности у Новом Саду, Филозофског факултета Нови Сад, Матице српске, Позоришног музеја Војводине, Српског народног позоришта, Института за књижевност и уметност Београд, чији се научно-истраживачки рад презентује у Зборнику радова. Међународна сарадња Позорја резултирала је бројним интернационалним програмима, од гостовања представа из двадесетак земаља, *Међународног симпозијума позоришних критичара и театролога* који се већ 53 године одржава сваке треће године у склопу нашег фестивала, тријеналне изложбе *Позориште у фотографској уметности*, под покровитељством Светске асоцијације фотографа, на којој је до сада учествовало неколико стотина фотографа из целог света, до међународних копродукција представа у којима је Стеријино позорје учествовало. Од 2007. године Стеријино позорје редовно расписује Конкурс за оригинални домаћи драмски текст у циљу испуњавања основне мисије институције – развој, афирмација и промоција домаће драмске књижевности и позоришне уметности. Позорје је од 2006. године копродукцент представа насталих по делима наших аутора, које су реализоване у Српском народном позоришту, Народном позоришту Београд, Југословенском драмском позоришту, Атељеу 212, Народном позоришту Ужице, Народном позоришту Ниш, Шабачком позоришту, Народном позоришту Приштина са седиштем у Грачаници, Народном позоришту Кикинда, Народном позоришту „Стерија“ Вршац, Позоришту „Деже Костолањи“ Суботица, Народном позоришту Сомбор, Народном позоришту „Тоша Јовановић“ Зрењанин, Новосадском позоришту, Народном позоришту Републике Српске Бања Лука.

## 3. Историјат установе

Као стални фестивал националне драме и позоришта такмичарског карактера, Стеријино позорје установљено је 1956, у оквиру обележавања 150-годишњице рођења и 100-годишњице смрти великог српског комедиографа Јована Стерије Поповића. У дефинисању програма и статуса Стеријиног позорја учествовале су најистакнутије личности тадашњег друштва, културе и уметности. У првом Одбору Стеријиног позорја (Градско веће Новог Сада, 29. март 1956) били су, међу осталима, Јосип Видмар (председник), Иво Андрић, Милан Богдановић, Бранко Гавела, Велибор Глигорић, Димитар Кјостаров, Младен Лесковац, Вељко Петровић, Томислав Танхофер, Радомир Радужков, Милош Хаџић... Тада су јасно артикулисани програмски циљеви: кроз стални фестивал националне драме и остале делатности институције унапредити позоришну уметност и стимулирати развој домаће драмске књижевности.

## 4. Организациона структура

Стеријино позорје има 12 извршилаца у четири организационе јединице у складу са Статутом и Правилником о организацији и систематизацији послова у Стеријиним позорју: Фестивалски центар са сектором за позоришну међународну сарадњу, Документационо-истраживачки центар, Издавачки центар и Општа служба.

Запослени:

Директор

Извршни директор

Руководилац финансијско-рачуноводствених послова

Уредник програма – Фестивалски центар

Уредник програма – Сектор за позоришну међународну сарадњу

Уредник програма – Документационо-истраживачки центар

Сарадник дигиталних процеса

Продуцент у уметности и медијима

Уредник програма – Издавачки центар

Технички секретар

Референт за правне, кадровске и административне послове

Домар / мајстор одржавања

## 5. Циљ програма рада

Програм рада треба да дефинише све активности и делатности Стеријиног позорја током текуће године. Програм рада за сваку годину прати основну мисију и циљеве институције који су дефинисани оснивачким актом, Статутом и петогодишњом Стратегијом развоја. Током 2025. биће израђена нова петогодишња Стратегија развоја Позорја. Поједине делатности Позорја захтевају дугорочно планирање, а за њихово извршење ангажују се поред запослених у институцији и неколико стотина хонорорно ангажованих сарадника (селекциони циклус, припрема и реализација фестивала, издавачка делатност и објављивање часописа „Сцена“, научно-истраживачка делатност...). Програм рада је најнепосредније повезан са Финансијским планом кроз који су опредељена средства за реализацију целокупних програма.

## II. ПЛАНИРАНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ

### 1. ПЛАНИРАНИ РЕДОВНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ

#### 1.1. Планиране плате запослених

Стеријино позорје је у оквиру Програма рада и Финансијског плана за 2025. годину планирало износ средстава за плате за 12 запослених. Минималан износ средстава је планиран и са сопствених средстава појединачно по контима.

#### 1.2. Планиране остале накнаде запосленима (солидарне, јубиларне, превоз...)

Стеријино позорје је планирало средства за превоз за 12 запослених и то тако да један запослени узима маркицу прве зоне, конто 4131, док 10 запослених узима накнаду у готовини у вредности градске маркице и један запослени вредност маркице за Каћ. Планирана су средства на економској класификацији 4131 и за новогодишње пакетиће за децу. У оквиру расхода планирана је и помоћ у медицинском лечењу запослених. Јубиларне награде су планиране и то за 20 година стажа за два запослена. Минималан износ средстава је планиран и са сопствених средстава појединачно по контима.

Износ планираних средстава:

4131 – 70.000,00

4144-325.000,00

4151- 144.670,80

4161- 640.000,00

#### 1.3. Планирани стални трошкови

Средства за сталне трошкове Установе биће обезбеђена у буџету Града Новог Сада за 2025. годину у укупном износу од 1.675.440,00 динара.

Наведена средства планирана су за трошкове платног промета и банкарских услуга, енергетске услуге, комуналне услуге, услуге комуникација, трошкове осигурања, трошкове закупа имовине и опреме и остале сталне трошкове, и користиће се у складу са Споразумом о коришћењу пословног простора који ће се закључити са Градском управом за имовину и имовинско - правне послове. Поред тога у оквиру Финансијског плана за 2025. годину планирана су и сопствена средства у минималном износу за ову врсту услуга.

#### 1.4. Планиране накнаде за управни и надзорни одбор

У оквиру Програма рада и Финансијског плана за 2025. годину планирана су средства за накнаде члановима управних и надзорних одбора. У оквиру економске апропријације 4161 планирана су средства у износу од 60.000,00 дин за чланове управног и надзорног одбора који су запослени у Позорју (три члана), док су на економској класификацији 4235 планирана средства за остале чланове управног и надзорног одбора у износу од 150.000,00 дин.

## 2. ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ

У складу са финансијским планом за 2025. годину, Стеријино позорје не планира већа улагања за текуће поправке и одржавање објекта. Значајан део посла је обављен. На овој економској класификацији 4251 планира се минималан део средстава искључиво због чињенице да је зграда у којој је смештено Позорје стара и оронула, па се у случају непредвиђених проблема (оштећење крова услед невремена, оштећење фасаде, терасе, водоводни радови, столарски радови и томе слично) планира овај износ. Такође, предвиђен је и износ средстава планиран за постављање керамичких плочица у пасажу у којем је смештено Позорје. За извођење наведених радова по економској класификацији 4251 предвиђена су средства у износу од **53.866,10 дин**. Такође, планиран је износ од **20.000,00 дин** са сопствених средстава за ову намену.

За одржавање рачунара и опреме, намештаја, одржавање возила (прање и сервисирање), одржавање опреме за ПП апарата као и одржавање многе друге опреме која произилази из ове економске класификације (4252) планиран је износ од **70.600,00 дин**. Такође, планиран је износ од **50.000,00 дин** са сопствених средстава за ову намену.

## 3. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

### АДМИНИСТРАТИВНА ОПРЕМА

Стеријино позорје није планирало куповину административне опреме у периоду привременог финансирања у прва три месеца 2025. године.

## 4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

### 4.1. ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ – табеларно на трећем нивоу, по свим изворима

Ек.шифра на 3.нивоу	Опис прихода и примања / средстава	Шифра извора	Планирани износ у 2025. години за период јануар-март
791	Буџетска средства	1	25.912.216,39
745	Приходи од средстава по конкурсном или спонзорство	4	1.000.000,00
742	Приходи од улазница	4	731.700,00
742	Приходи од продаје књига и часописа	4	300.000,00
Укупно:			<b>27.943.916,39</b>

#### 4.2. ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ - табеларно на трећем нивоу, по свим изворима

##### Расходи са свих извора финансирања

Ек. клас.	Средства из буџета извор 01	Средства из буџета извор 07	Добровољни трансфери од физичких и правних лица извор 08	Сопствени приходи извор 04	Нераспоређени вишак прихода из ранијих година извор 13	УКУПНО
411	4.036.582,71					4.036.582,71
412	611.540,84					611.540,84
413	70.000,00			10.000,00		80.000,00
414	325.000,00			170.000,00		495.000,00
415	144.670,80			10.000,00		154.670,80
416	700.000,00			50.000,00		750.000,00
421	1.675.440,00			130.000,00		1.805.440,00
422	370.000,00			80.000,00		450.000,00
423	12.006.131,00			991.700,00		12.997.831,00
424	5.430.000,00			300.000,00		5.730.000,00
425	124.466,10			70.000,00		194.466,10
426	388.384,94			150.000,00		538.384,94
431						0,00
465						0,00
481						0,00
482	30.000,00			50.000,00		80.000,00
483				20.000,00		20.000,00
511						0,00
512						0,00
515						0,00
<b>УКУПНО</b>	<b>25.912.216,39</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.031.700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>27.943.916,39</b>



### III. ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ

#### 1.-Програм-ФЕСТИВАЛ СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ 2025.

##### Укупна вредност програма:

Средства за овај програм планирана су из извора 01- буџетска средства, у износу од 14.615.331,00 дин. Поред тога планирана су и средства са сопственог рачуна извор 04.

##### Опис програма:

Такмичарска и међународна селекција „Кругови“

**Репертоар** се формира на основу утврђених правила и селекционог поступка. Учествују домаћа позоришта с представама рађеним по текстовима домаћих писаца и инострана позоришта с текстовима наших аутора. Селекциони циклус почиње у септембру 2024. године. Селектор 70. Стеријиног позорја је др Ана Тасић, а њена обавеза је да у оквиру такмичарске селекције погледа све представе које задовољавају поменуће критеријуме, те представе за међународну селекцију „Кругови“. То подразумева редовно гледање премијера у позориштима Србије и Европе, те је неопходно обезбедити средства за путне трошкове и хонорар за селектора. Циклус траје до половине марта и објаве избора од седам до девет представа у такмичарској и три до пет у селекцији „Кругови“. Програм и концепт Фестивала јасно се артикулишу кроз основни задатак Позорја да подстиче развој домаће драмске књижевности, пре свега, негује и унапређује савремени позоришни израз и, посебно, да у иностранству промовише наше ауторе, позориште и културу.

Учешће представа на фестивалу захтева техничка прилагођавања, односно изнајмљивање додатне техничке опреме како би услови за извођење били приближни матичним сценама. Такође, у духу и у складу са основним принципима Европске престонице културе 2022. Стеријино позорје максимално ће унапредити афирмацију и промоцију наше позоришне уметности тако што ће све представе бити титловане на енглески језик како би реномирани гости из иностранства, директори и уметнички директори најзначајнијих европских позоришних фестивала били у прилици да се у пуном капацитету упознају са српском драматургијом и позориштем.

Петоцлани **жири** оцениће уметничка остварења и доделити *Стеријине награде* (у складу са Правилником о раду жирија и Правилником о организовању фестивала): представа, режија, текст, четири глумачка остварења, сцена, костим, сценска музика, драматургија, сценски говор, Специјална награда, Награде из Фонда "Дара Чаленић" за постигнуће младих глумаца. За ангажман жирија и новчани део награда потребно је обезбедити финансијска средства. У 2025. предвиђено је да се доделе и Стеријине награде за нарочите заслуге на унапређењу домаће позоришне уметности и културе, о чему ће одлуку донети Управни одбор почетком године. Као саставни део ове награде, као и за победничку представу у целини на фестивалу, додљује се статуета Јована Стерије Поповића, те је потребно да Позорје обезбеди двадесетак статуета за наредни период. У сарадњи са Удружењем драмских уметника Србије, Позорје је 2023. године установило награду „Дејан Мијач“ која се бијенално додељује за редитељски опус, а о добитнику за 2025. одлуку ће донети заједнички трочлани жири ове две институције. Стеријино позорје, новосадски лист „Дневник“ и Удружење позоришних критичара и театролога Србије ће у 2025. години доделити бијеналну награду за позоришну критику. Одлуку доноси трочлани жири.

Од 2011. до 2020. године Стеријину награду Округлог стола критике додељивао је трочлани жири Међународне асоцијације позоришних критичара који именује Удружење позоришних критичара и театролога Србије у сарадњи са овом реномираном међународном позоришном институцијом. Од 2020. овај

жири именује директор Стеријиног позорја. Хонорари трочланог жирија су регулисани уговором о ауторском хонорару. Од 2021. Стеријино позорје заједно са Народним позориштем Тимочке Крајине „Зоран Радмиловић“ додељује награду за глумачку бравуру „Зоран Радмиловић“. Хонорари трочланог жирија су регулисани уговором о ауторском хонорару.

Фестивалски програм у најужем смислу не би био потпун без **Округлог стола критике**, непосредне размене мишљења о уметничким думетима у приказаним представама. Разговори ће се водити о представама у свим селекцијама. Водитељи округлог стола критике су одабрани сарадници из области културе и њихов ангажман се дефинише уговором о ауторском хонорару.

У склопу Фестивала, Позорје организује **Радионицу драмског текста – јавно читање драма**, као регионални пројекат (покренут 2007), који има за циљ афирмацију савременог драмског текста у Србији и у земљама региона. Овај програм сваке године доживљава одређене трансформације, али је континуирано присутан на сваком фестивалу. На 63. фестивалу, Позорје је, након двадесетак година, обновило један од најзначајнијих програма – **Трибину Стеријиног позорја**, која подразумева једнодневне или дводневне сесије, уз учешће реномираних стручњака из области драматургије, историје и теорије позоришта, критичара, драмских писаца, редитеља, чији је циљ да се на примерен начин разговара о тренутним проблемима, естетским особеностима домаће драматургије и позоришта, организационим моделима српског тетара и другим појавама у позоришној уметности, као и могућим решењима за њену даљу афирмацију и промоцију. Током 64. Позорја одржана је дводневна Трибина – радионица **Функција репертоара у развоју позоришне куће**. На 68. Позорју организована је Трибина **Домаће драмско стваралаштво у светлу актуелних репертоарских политика наших позоришта**, у сарадњи са Удружењем позоришних критичара и театролога Србије. С овом праксом и специфичним трибинама, односно радионицама, биће настављено наредних година.

Током 70. фестивала такође ће бити организоване стручне трибине о савременим европским и светским позоришним токовима и улози коју је Стеријино позорје имало у развоју савременог домаћег драмског текста. Уз поменуће, у склопу Фестивала, биће организовани и други пратећи програми – **18. изложба позоришног плаката и графичког обликовања** (хонорари петочланог жирија биће дефинисани уговором о ауторском хонорару), промоција позоришних издања.

У оквиру 70. Стеријиног позорја биће објављен **Каталог фестивала**, а **Билтен 70.** позорја излазиће, као и до сада, сваког фестивалског дана и пратиће све програме фестивала. У овим штампаним издањима налазе се све релевантне информације о учесницима и целокупном програму Позорја. У Финансијском плану за 2025. годину у овом делу програма планирана су средства за штампу наведених издања.

За потребе фестивала биће штампани програмски **плакати** (Селекција националне драме, Међународна селекција „Кругови“, Позорје младих) и **ситан штампани материјал** (програми, улазнице, дипломе, бонови...). У Финансијском плану за 2025. годину у овом делу програма планирана су средства за штампу.

Селекциони циклус за 71. Стеријино позорје 2026. започеће половином септембра 2025. године.

**Редовна међуфестивалска сарадња** подразумева континуирану сарадњу са фестивалима и позоришним институцијама у земљи и иностранству, а у циљу промоције и афирмације домаће позоришне уметности. Стеријино позорје у обавези је да унапређује и обогаћује сарадњу и контакте са бројним партнерима (Битеф, Фестивал професионалних позоришта Војводине, Фестивал «Јоаким Вујић», Југословенски позоришни фестивал Ужице, Фестивал позоришне класике Вршац, Дани комедије Јагодина, Тврђава театар Смедерево, «Дани Миливоја Живановића» Пожаревац, Јоакимфест Крагујевац, Фестивал малих сцена Ријека, Борштникови сусрети Марибор, Теден словенске драме Крањ, Фестивал БиХ драме Зеница, МЕСС Сарајево, Театар фест „Петар Кочић“ Бања Лука, Дубровачке летње игре, Марулићеви дани

Сплит, Охридско лето, Македонски театарски фестивал „Војдан Чернодрински“ Прилеп, Улисис Бриони...). Представници Позорја активно учествују и у раду стручних међународних позоришних удружења и институција. Позорје ће и у 2025. години наставити започету сарадњу са Кинеском позоришном асоцијацијом, кроз пројекат 16+1 (шеснаест земаља Централне и Источне Европе + Кина) те постоји могућност одласка делегације Позорја на Међународне позоришне фестивале у Шангају и Пекингу. Током јула 2019. године, трочлана делегација Међународног Арт фестивала из Шангаја била је у посети Стеријином позорју, када су договорени конкретни модели даље сарадње. У октобру 2019. представници Стеријиног позорја, на позив Међународног позоришног фестивала Тбилиси, боравили су у Тбилисију (Грузија), чиме је започета сарадња са овим фестивалом, која ће се наставити узвратном посетом колега из Грузије 69. Позорју. Током 2025. године Позорје ће наставити богату међународну сарадњу.

#### Међународна селекција

Међународна селекција «Кругови» дефинише се тематски и/или културолошки, као интернационална (регионална, европска, светска) контекстуализација најзанимљивијих и најпровокативнијих друштвених, културних и театарских феномена које нуди наша средина. У овом програму (до 5 представа) могу учествовати само иностране представе. Селектор ће у циљу што боље селекције, а на основу дефинисаних тематских оквира, погледати и изабрати најзначајније продукције из земаља региона, централне и југоисточне Европе јер ће «Кругови» 2025. године пружити увид у савремене и класичне националне драматургије овог дела Европе. Представе које долазе из иностранства титлују се на српски језик. Овај програм тематски ће бити у вези са такмичарском селекцијом и омогућити непосредно поређење актуелних дешавања у српској и европској драмској књижевности.

#### Медији и јавност

Посебну пажњу Позорје посвећује конференцијама за медије, јер јавност рада је најбољи начин за презентацију и популарисање програма рада. Сваки издавачки подухват, почетак и завршетак једног сегмента програма, најаве догађаја прилика су за контакте с медијима. Стеријино позорје наставиће са активностима на повећању броја медијских покровитеља, који ће поред фестивалског програма, као најатрактивнијег и широј јавности најзанимљивијег, пратити и све остале делатности Позорја током целе године. У овом смислу Позорје ће унапредити рад на маркетиншким активностима и континуираној комуникацији с медијима. Поред тога, Стеријино позорје унапредиће маркетиншки сегмент и рекламу обезбеђивањем већег броја билборда у циљу значајније присутности и видљивости у најширој јавности. У складу са финансијским могућностима, Позорје ће током 2025. ангажовати маркетиншку агенцију у циљу ефикасније и модерније промоције свих делатности институције.

Као начин што бољег информисања, поједини програми 70. Стеријиног позорја биће уживо преношени на фесјбук профилу (ова пракса започета је на 64. Позорју, директним преносима отварања и затварања фестивала). Тиме ће и они мање атрактивни сегменти рада институције бити доступни ширем кругу публике.

#### Интернет сајт и web презентација

Стеријино позорје на дневној бази ажурира сајт у складу са својим програмским активностима. Презентација и промовисање разноврсног фестивалског програма, али и свих других активности током

године, намеће потребу за сталним усавршавањем и модернизацијом сајта. На сајту Позорја налазе се садржаји на српском и енглеском језику који се односе на актуелни фестивал, али и на историјат Позорја.

У посебном делу дата су издања из последњих петнаестак година часописа «Сцена» у електронској форми. С обзиром на то да Позорје уназад десет година ради на процесу дигитализације збирки и фондова који садрже близу осам хиљада позоришних плаката, око 47 хиљада фотографија и две и по хиљаде рукописних драмских дела, у наредном периоду та грађа ће бити доступна и на сајту што подразумева наставак процеса дигитализације архивске грађе. Посебна пажња усмерена је ка дигитализацији рукописних драмских дела из библиотеке Стеријиног позорја и текстовима пристиглим на Конкурс Стеријиног позорја за најбољи драмски текст у претходних седамнаест година. За овај део посла ангажовани су спољни сарадници чије су обавезе дефинисане уговорима. Током 2022. и 2023. године овај процес је окончан, а након тога током 2024. следи обрада дигитализоване грађе како би у пуном капацитету била доступна и релевантна за потенцијална научна истраживања и коришћење. У 2019. покренут је и пројекат израде нове апликације за „Годишњак позоришта Србије“, као део комплексног процеса дигитализације, који је окончан током 2021. године, а у 2022. години је у активној употреби.

#### Копродукција представе рађене по тексту савременог драмског аутора из Србије

Још један облик непосредне сарадње на промоцији савременог домаћег драмског текста и позоришта, који Позорје континуирано негује, јесте копродукција са домаћим театрима. После одличне сарадње са Српским народним позориштем (Милена Марковић, *Наход Симеон*), која је верификована са прегршт Стеријиних награда на Фестивалу 2007, Позорје је супотписало и копродукцију у Народном позоришту Кикинда – *Црњански Милоша Латиновића* (2008), поставку првог награђеног текста на Конкурсу Позорја *Можда смо ми Мики Маус* Маје Пелевић (Народно позориште Београд, Бетонтанц Љубљана, 2009), *Небески одред* Ђ. Лебовића и А. Обреновића (Југословенско драмско позориште, 2009), *Радничка хроника* Петра Михајловића (Народно позориште Републике Српске 2010/11), *Одлазак у Красни Војислава Савића* (Народно позориште «Стерија» Вршац 2013/14) и *Нечисте силе* Љубише Вићановића (Народно позориште Ужице 2015/16).

У 2012. години, Стеријино позорје се укључило у велики регионални пројекат – копродукцију представе «Одисеј» Горана Стефановског, у режији Александра Поповског. Ово остварење, у чијој реализацији су учествовали Казалиште Ulysses Бриони, Атеље 212, Градско казалиште Гавела Загреб, Српско народно позориште, СНГ Марибор и Театар Навигатор Скопље (ауторску екипу сачињавали су вишеструки добитници Стеријине награде) приказано је у оквиру Међународног програма «Кругови» на 58. Стеријиним позорју.

У сезони 2016/17. Позорје је сценски реализовало победнички текст са Конкурса за савремени домаћи драмски текст 2014/15. *Моја ти (Како је добро видети те опет)* Олге Димитријевић у копродукцији са Атељеом 212 из Београда. Премијера је одиграна на свечаном затварању 62. Стеријиног позорја.

Позорје је у 2017/18. било копродуцент (са Српским народним позориштем) представе *Илустрована енциклопедија нестајања* Божидара Кнежевића, који је победио на Конкурсу 2015/16. Такође, сценски је реализован победнички текст са Конкурса 2016/17. *Улица усамљених аутомобила* Зорана Пешића Сигме у Народном позоришту Ниш, као копродукција са овом кућом. Обе представе изведене су ван конкуренције на 63. Позорју. Током 2019. са Српским народним позориштем урађена је копродукција представе по другопласираном тексту са Конкурса 2017/18. *Моћни ренџери не плачу* Тијане Грумић.

У 2019. драма *Бацачи прстију* Иве Брдар која је проглашена најбољом на Конкурсу 2017/18. постављена је на сцену Шабачког позоришта као копродукција са овим позориштем.

Почетком 2020. године започета је инсценација победничког текста Филипа Грујића *Не пре 4:30 нити после 5:00* као копродукција са Атељеом 212, Београд, чија премијера је због пандемије корона вируса одржана у септембру 2020. У 2021. урађена је копродукција са Новосадским позориштем по роману Филипа Грујића „Блудни дани куратога Џонија“, драматизација Димитрије Коканов.

Почетком 2022. године урађена је инсценација победничког текста Ђорђа Косића са Конкурса 2020. *Успаванка за Алексију Рајчић* у копродукцији са Народним позориштем Београд, као и представе *Милева*, копродукција са Народним позориштем Сомбор и Фондацијом Нови Сад – Европска престоница културе, те *Слика непознатог*, према роману Миодрага Кајтеза у сарадњи са Народним позориштем „Тоша Јовановић“ Зрењанин. *Успаванка за Алексију Рајчић* проглашена је најбољом на 68. Позорју. Током 2023. Позорје је са Позориштем „Деже Костолањи“ из Суботице реализовало копродукцију представе посвећене уметничком стваралаштву Каталин Ладик. У марту 2024. у Народном позоришту Републике Српске у Бањалуци (копродукција са Позорјем) премијерно је изведен победнички текст са Конкурса 2021/22. *Мали ратови и кабине Заре* Виде Давидовић, а током јесени 2024. у Београдском драмском позоришту биће реализована представа *Кавез за птице* Николе Станишића (победник Конкурса 2022/23). Током 2025. очекује се инсценација победничког текста са Конкурса 2023/24. *Име у пепелу* Нине Плавањац. Такође, Позорје је у преговорима са Црногорским народним позориштем из Подгорице о заједничком пројекту – *Родољупци* Јована Стерије Поповића, у режији Бранислава Мићуновића, чији би се први део – припреме, рад на тексту и ангажман ауторске екипе представе, одвијао током 2025, а премијера изведена на 71. Фестивалу 2026.

Стеријино позорје отворено је за сарадњу са домаћим, али и позориштима из света, пре свега из региона, која имају намеру да промовишу савремене драмске текстове наших аутора, те постоји могућност копродукција представа заснованих на драмама српских аутора који не учествују на Конкурсу Позорја. Све обавезе и права у вези са копродукцентским пројектима биће дефинисани Уговором са заинтересованим позоришним кућама. Позорје је у склопу пројекта Европска престоница културе 2021. започело пројекат са Фондацијом „Нови Сад -Европска престоница културе“ и копродукцију са Народним позориштем Сомбор са драмом о Милеви Марић Ајнштајн. Текст је написало пет ауторки: Милена Богавац, Тијана Грумић, Олга Димитријевић, Ведрана Божиновић и Ведрана Клепица. Редитељка је Аница Томић, а драматург представе Јелена Ковачић. Премијера је изведена на отварању 67. Позорја 2022, у склопу пројекта Нови Сад - Европска престоница културе, програмски лук „Хероине“, који је померен за годину дана због пандемије корона вируса.

#### Пасаж фест

У складу са циљевима дефинисаним у Стратегији развоја Стеријиног позорја 2020-2024. током 2022. године Позорје је покренуло заједнички програм са независном културном сценом – Мултимедијални центар Лед арт, Рекулминација, Графичка задруга, Мафин производња аудио-визуелних проивоа, Булевар Букс и Куцкуц продукција у који су укључени и угоститељски објекти и други привредни субјекти у пасажу Змај Јовине улице 22. Програм је мултимедијалног карактера и обухвата позоришне представе малих и камерних форми, концерте, изложбе, говорне програме и филмске пројекције, а одржавао се током августа 2022. у пасажу у којем се налази Дирекција Стеријиног позорја. На овај начин промовишемо амбијенталне просторе као алтернативне сцене за различите уметничке форме и на конкретан начин афирмишемо сарадњу институционалних и ванинституционалних актера који обликују културне садржаје Новог Сада. За реализацију програма потребно је обезбедити средства за ауторске хонораре и техничку подршку, јер Стеријино позорје планира наставак овог пројекта и у 2025. години

## Позорје младих

На Позорју младих учествују школе из Србије – Академија уметности Нови Сад (класе на српском и мађарском наставном језику), Факултет драмских уметности Београд, Факултет уметности Приштина/Звечан, Академија уметности Београд, Академија лепих уметности Београд, Интернационални универзитет Нови Пазар с Департаманом у Нишу; из Републике Српске/БиХ – Академија уметности Бања Лука, Слобомир П. универзитет Бијељина, Академија сценских уметности Сарајево; из Црне Горе – Факултет драмских уметности Цетиње; из Македоније – Факултет драмских уметности Скопље; из Хрватске – Академија драмске уметности Загреб, Умјетничка академија Осиек; из Словеније – Академија за позориште. Претходних година учествовале су и високе позоришне школе из Банске Бистрице (Словачка) и Москве (Русија).

Школе пријављују најбоље пројекте, обухватајући све класе глуме, режије и драматургије. Позорје младих траје до 5 дана и приказују се две представе дневно. Због пандемије, овај програм није било могуће реализовати 2020. и 2021. године.

Концепт Позорја младих 2025. године биће дефинисан у консултацијама са представницима високих позоришних школа. Стеријино позорје сноси трошкове превоза, смештаја и исхране студената и професора који гостују на фестивалу.

## Конкурс за савремени домаћи драмски текст

Примарни концепт Стеријиног позорја – савремени домаћи драмски текст – најдиректнију конкретизацију остварује кроз конкурс. Под покровитељством Министарства културе и информисања Републике Србије, Градске управе за културу Новог Сада и Покрајинског секретаријата за културу и јавно информисање АП Војводине, први конкурс је расписан у августу 2007. Додељује се само једна награда. Стеријино позорје преузима права на објављивање награђеног текста у издањима Позорја, на српском и енглеском језику, и права на праизвођење.

Награда обухвата Стеријину значку, диплому и финансијски део. Конкурс за сезону 2024/25. биће расписан 01. септембра 2024. године. Жири Конкурса своју одлуку саопштиће најкасније до краја фебруара 2025. године. Конкурс за 2025/26. биће расписан 01. септембра 2025. године.

Трочланом жирију Конкурса за савремени домаћи драмски текст обезбеђује се ауторски хонорар.

## Мултимедијална изложба поводом 70. Стеријиног позорја

У 2025. години биће одржано 70. Стеријино позорје, те ће институција током 2024. и у првој половини 2025. са колегама из Позоришног музеја Војводине почети припреме за мултимедијалну изложбу поводом јубиларног издања фестивала, док ће изложба бити представљена на 70. Фестивалу од 26. маја до 3. јуна. Неопходно је обезбедити ауторске хонораре и средства за техничку реализацију изложбе.

## Документарни филм о историји Стеријиног позорја поводом јубилеја - 70. Фестивала

У другој половини 2024. и првој половини 2025. године Стеријино позорје ће, у сарадњи са Радио-телевизијом Војводине, снимити документарни филм о историјату институције и фестивала. Уз богату архивску грађу, у филму ће многобројни саговорници, драмски писци, редитељи, глумци, сценографи,

композитори, критичари и театролози говорити о значају најважнијег позоришног фестивала у региону. Филм ће бити приказан на РТВ и и склопу програма на 70. Фестивалу. Редитељ филма је Филип Марковиновић. Потребно је обезбедити средства за хонораре ауторске екипе и за техничку реализацију.

#### Филмски кругови

У сусрет јубилејима, 70. фестивалу и 70 година постојања институције, Позорје обнавља програме који су реализовани у претходним деценијама. У сарадњи са биоскопом „Арена“ у 2025. биће реализован програм „Филмски кругови“ током трајања 70 фестивала. Учествоваће 5-7 документарних филмова са простора бивше Југославије, који преиспитују друштвено-историјско и културно наслеђе некадашње државе и њихов утицај на савремени тренутак. Селектор овог програма је Александар Рељић.

#### Програм „Заставе будућности“ у оквиру пројекта Креативна Европа

Стеријино позорје је у првој половини 2023. године приступило припреми ауторског концепта, окупљању и координацији партнерских организација из 10 држава, генерисању, писању и подношењу пројектне апликације за пројекат "Flags of the Future – Заставе будућности" у оквиру отвореног позива за ЕУ програм Креативна Европа - пројекти сарадње - средње величине. Резултати Конкурса биће познати до краја 2024. године и ако овај програм буде прихваћен, у 2025. започеће прва фаза реализације за коју је неопходно да Позорје као носилац пројекта обезбеди иницијална средства. Уколико програм не прође у 2024. Позорје ће конкурисати код Креативне Европе и у 2025. са унапређеним пројектом.

**Аутор(и):** Овај програм обухвата неколико стотина учесника – од селектора фестивала, преко позоришта која учествују на фестивалу, студената високих позоришних школа, критичара и театролога, до сарадника ангажованих на реализацији фестивала.

**Циљ програма и очекивани резултати:** Развој, промоција и афирмација савремене домаће драмске књижевности, нова тумачења српских класичних писаца, презентација нове генерације драмских уметника, преглед и оцена позоришне сезоне и представа заснованих на нашим ауторима, сарадња са независном културном сценом. Резултати свих делатности добијају се и сагледавају кроз реакције стручне позоришне јавности, критичке анализе и оцене публике која присуствује фестивалу и прати остале програме Позорја током године.

**Циљне групе:** Најшира позоришна публика, театролози, критичари, медији, студенти високих позоришних школа

**Партнерства и сарадње:** Стеријино позорје остварује континуирану сарадњу са бројним позориштима и институцијама у земљи и региону. Партнери у реализацији фестивала су: Српско народно позориште, Позориште младих, Новосадско позориште, Академија уметности у Новом Саду, Културни центар Нови Сад, Позоришни музеј Војводине. Копродукције ће бити реализоване и са другим позориштима из Србије и региона са којима Позорје договори сарадњу.

## 2.-Програм- ПОЗОРИЈАНСКИ СУСРЕТИ

### Укупна вредност програма:

Средства за овај програм планирана су из извора 01- буџетска средства, у износу од 50.000 дин.

### Опис програма:

#### Позоришни аутори и њихово дело

Циклус представљања значајних наслова наше позоришне и театролошке мисли, не само Позорја већ и других издавача, наставиће се током целе године, и биће посвећен најрелевантнијим домаћим и иностраним ауторима чија су дела оставила дубок траг у развоју театарске уметности.

#### Позорје у сећањима

Седамдесета година Стеријиног позорја биће обележена, између осталог, и месечним програмима у којима ће учествовати нека од најзначајнијих имена из региона који су креирали програме фестивала и институције Стеријиног позорја.

#### Промоција фестивала из региона и Европе

Програм обухвата презентацију сродних позоришних фестивала с којима Позорје одржава традиционалне пријатељске и пословне везе и у склопу којих ће њихови директори и уметнички руководиоци представити програм фестивала и могућности даље сарадње с Позорјем.

#### «Код Стерије у подне»

У склопу овог сегмента програма биће промовисана дела аутора који су одиграли кључну улогу у развоју савремене српске драмске књижевности и обележени значајни јубилеји српске културе и позоришта.

Позоријански сусрети одржаваће се у дирекцији Стеријиног позорја. За сваког учесника у програму обезбеђен је хонорар као и путни трошак за њихов долазак и одлазак који ће бити урачунат у склопу хонорара. Од 2019. године овај програм одржава се и на фестивалима и институцијама у нашој земљи, са којима Стеријино позорје има партнерске односе, што ће бити настављено и у наредној години.

**Аутор(и):** Током године Позорје ће организовати читав низ трибина и промоција уз учешће неколико десетина аутора, драмских писаца, театролога, позоришних критичара, професора високих позоришних школа, новинара. Њихова имена није могуће унапред дефинистати због природе и саме концепције програма.

**Циљ програма и очекивани резултати:** Презентација и промоција издавачке делатности и осталих активности Стеријиног позорја и других позоришних институција. Резултати ће бити видљиви у 4 свеске часописа „Сцена“, неколико објављених наслова у едицијама Стеријиног позорја, као и рецепцији, пре свега, стручне позоришне јавности.



Циљне групе: Најшира позоришна и читалачка публика, стручна јавност, новинари, критичари, театролози.

Партнерства и сарадње: Овај програм реализује се у дирекцији Позорја, али и на многобројним фестивалима у земљи и региону. Досадашњи стални партнери, који ће то остати и у наредном периоду су: Фестивал професионалних позоришта Војводине, Фестивал професионалних позоришта Србије „Јоаким Вујић“, Фестивал „Дани Зорана Радмиловића“ Зајечар, Фестивал првоизведених представа Алексинац, Фестивал „Дани Боре Станковића“ Врање, Фестивал „Петар Кочић“ Бањалука, Теден словенске драме Крањ, Академија сценских умјетности Осиек, Фестивал босанскохерцеговачке драме Зеница...

### 3.-Програм- ДОКУМЕНТАЦИОНО-ИСТРАЖИВАЧКИ ЦЕНТАР

Укупна вредност програма:

Средства за овај програм планирана су из извора 01- буџетска средства, у износу од 250.000,00 дин.

Опис програма:

Документационо-истраживачки центар ће у 2025. континуирано, у складу са својим програмским циљевима и пројектним задацима и укупним програмом Стеријиног позорја, систематски истраживати, прикупљати, обрађивати, чувати и публиковати документацију, документациону грађу и податке о позоришту и драми.

Садржај, карактер и методе рада Центра прилагођени су савременим методама и средствима истраживања, прикупљања, обраде, заштите и коришћења позоришне документације и података, јер су усклађени с позоришним информационом системом на театрографском нивоу.

Напоредо с истраживањем, прикупљањем, обрадом, заштитом и публикавањем позоришне документације, Центар ће пружати различите облике услуга за потребе научноистраживачког рада, давати податке и информације о позоришту и драмској књижевности институцијама, организацијама и појединцима из земље и иностранства. Стеријино позорје уговором ангажује правно лице које се бави прикупљањем исечака из новина.

Центар ће континуирано обављати послове везане за основну делатност:

- истраживање, прикупљање, обрада и похрањивање документационе грађе и података о драмском, оперском и балетском репертоару српских позоришта и позоришних фестивала
- сакупљање, класификовање и инвентарисање чланака о српском позоришту и драмској књижевности који су током године објављени у дневној и периодичној штампи
- сакупљање различитог позоришног материјала: програма, каталога, билтена, разних других штампаних информативних и пропагандних материјала
- сакупљање, обрађивање и инвентарисање позоришних плаката и изложби плаката
- електронска обрада целокупне збирке позоришних плаката, збирке позоришних фотографија и прес клипинга и преношење на CD односно на сајт Позорја
- сакупљање и обрада рукописних драмских дела односно драматизација и адаптација
- сакупљање и обрада позоришних фотографија
- истраживање, сакупљање и обрада података о позоришним уметницима и другим позоришним ствараоцима

- библиографска/театрографска и театролошка истраживања, израда текуће библиографије/театрографије о позоришту и драми
- рад на припреми и издавању нове свеске **Годишњака позоришта Србије** за позоришну сезону 2023/2024.

Позорје је у претходних неколико година започело процес дигитализације архивске грађе (позоришне фотографије и плаката) који подразумева континуиране и вишегодишње активности чији је крајњи циљ доступност богатих збирки Стеријиног позорја најширој јавности. За овај комплексан посао поред запослених у Документационо-истраживачком центру, Позорје ангажује и спољне стручне сараднике чији је рад дефинисан уговором.

Стеријино позорје покренуло је током 2016. године, у склопу делатности Документационо-истраживачког центра, а у сарадњи са Позоришним музејом Војводине, научно истраживање, које је подразумевало ангажман десетак стручних сарадника са Академије уметности у Новом Саду, Матице српске, Српског народног позоришта, Института за књижевност и уметност Београд и Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, чиме је започео процес реализације идеје о формирању Позоришног института Србије, у којем ће Позорје имати незаобилазну улогу. Радни наслов првог научног пројекта јесте *Стерија на позоришним сценама Новог Сада и Војводине (од оснивања Стеријиног позорја до данас)*. Током 2017. дефинисана је тема новог научног пројекта – *Савремени српски драмски текст на Стеријиним позорју (од оснивања Позорја до данас)*, а у 2018. реализован је научни пројекат *Српски писци и њихова дела између два светска рата на Стеријиним позорју*. У сезони 2019/20. уприличено је истраживање под насловом *Српска драмска баштина на маргинама сцене*, а други део овог истраживања настављен је и у 2021-2022. Сарадња ће бити проширена и на друге позоришне институције у земљи (Академија уметности Нови Сад, Факултет драмских уметност Београд, Позоришни музеј Србије). Позорје ће током наредне године наставити са овом делатношћу.

Резултати истраживања објављени су у Зборницима радова, чиме је у потпуности заокружен научноистраживачки карактер пројекта, што ће бити настављено и у наредном периоду. Позорје ће, у консултацијама са Покрајинским секретаријатом за високо образовање и научноистраживачку делатност и Градском управом за културу, покушати да у наредном периоду започне конкретне радње неопходне за оснивање Позоришног института Србије, што подразумева израду Елабората и осталих аката. Током 2025. биће интензивирани активности у вези са будућим Позоришним институтом.

За ангажман научних сарадника предвиђени су ауторски хонорари. У 2025. години планирана је јавна набавка за штампање **Годишњака позоришта Србије** за позоришну сезону 2023/2024.

У 2020. добијена су средства од Министарства културе Републике Србије за израду друге фазе нове апликације за **Годишњак позоришта Србије**, а израда је завршена у првој половини 2021. године. Апликација је у пуном капацитету активна од почетка 2022. године.

**Аутор(и):** Аутори „Годишњака позоришта Србије“ су запослени у Стеријиним позорју. Нина Марковиновић, Томислав Баштић и Милена Витасовић. У склопу научно-истраживачке делатности и објављивања Зборника радова, као резултат тих истраживања, ангажује се петнаестак научних сарадника.

**Циљ програма и очекивани резултати:** Преглед позоришне сезоне у свим театрима у Србији, као и делатностима свих позоришних институција и фестивала у нашој земљи, односно презентација научних истраживања у вези са историјом и теоријом позоришта.

**Циљне групе:** Стручна и најшира позоришна јавност

**Партнерства и сарадње:** за реализацију овог програма Позорје остварује сарадњу са свим позоришним институцијама у Србији, као и са научним сарадницима ангажованим у научно-истраживачком раду, односно институцијама из којих долазе.

#### **4.-Програм- ИЗДАВАЧКИ ЦЕНТАР**

**Укупна вредност програма:**

Средства за овај програм планирана су из извора 01- буџетска средства, у износу од 1.999.000,00 дин. Поред тога планирана су и средства са сопственог рачуна извор 04.

**Опис програма:**

Периодичне публикације

**"Сцена", часопис за позоришну уметност, годиште LXI, четири свеске**

Уредништво: Милош Латиновић (главни уредник), Марина Миливојевић Мађарев, Александар Милосављевић, Жељко Јовановић. Секретарица редакције: Ружа Перуновић. Дизајн: Вељко Дамјановић.

Часопис се бави естетиком, теоријом и социологијом позоришта, прати актуелна збивања у домаћем и иностраном театру, осветљава најзначајније аспекте позоришне историје (велики ствараоци, покрети, појаве), те кроз приказе књига читаоце обавештава о савременој театролошкој продукцији. Часопис у сваком броју доноси најмање један савремени домаћи драмски текст и на тај начин значајно доприноси афирмацији домаћег драмског стваралаштва. У последње време објављују се и инострани савремени драмски текстови, нарочито из земаља окружења.

Издавачки центар Стеријиног позорја у 2025. објавиће четири свеске часописа за позоришну уметност "Сцена" на српском језику.

**"Scena", Theatre Arts Review, N° 33/2025.**

Часопис је прилагођен иностраним читаоцима и њиховом информисању о најзначајнијим кретањима у српској театрологији. Нарочиту пажњу "Сцена" на енглеском посвећује савременој домаћој драматургији и њеној афирмацији на иностраним сценама, континуирано објављујући драмске текстове, а међу њима су и припадници најмлађе генерације драматичара те победници на конкурсима Стеријиног позорја за савремени драмски текст.

**Књиге**

**ПРЕДЛОГ ИЗДАВАЧКОГ ПЛАНА ЗА 2025. ГОДИНУ**

Библиотека „Експозиција“  
Александар Милосављевић, *Књига о Находу*  
Милан Новаковић, *Принципи комичног при креирању ликова у поставци комада „Љубинко и Десанка“*  
Александра Поповића (радни наслов)

Библиотека „Синтезе“  
Зоран Ђерић, *Смисао драме*

Библиотека „Драматуршки списи“  
Есеји Горана Стефановског, приређивач: Иван Додовски

Посебно издање  
Монографија о Егону Савину, првом добитнику бијеналне награде за редитељски опус, коју додељују  
Удружење драмских уметника Србије и Стеријино позорје

**Аутор(и):** Имена аутора наведена су у издавачком плану.

**Циљ програма и очекивани резултати:** Афирмација и промоција стручне литературе из области историје и теорије позоришта, драматургије и театрологије.

**Циљне групе:** Стручна и најшира позоришна и читалачка публика.

**Партнерства и сарадње:** Позорје самостално објављује сва издања предвиђена издавачким планом. Монографију о добитнику Награде „Дејан Мијач“ за редитељски опус, Позорје ће објавити у сарадњи са Удружењем драмских уметника Србије.

## **5.-Програм- СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ ЗАПОСЛЕНИХ**

**Укупна вредност програма:**

Средства за овај програм планирана су из извора 01- буџетска средства, у износу од 113.500,00 дин. Поред тога планирана су и средства са сопственог рачуна извор 04.

**Опис програма:**

У складу са финансијским планом Стеријиног позорја за 2025. предвиђена су средства за стручно усавршавање запослених (семинари као и додатни издаци за стручно усавршавање, издаци за стручне испите). Трошкови смештаја, превоза и дневница који произилазе из семинара планирана су у износу од